

華夏導報

中華民國五十七年十月十日創刊 第四八一六號

社址：中國文化大學編輯室：八六一〇五一
臺北陽明山華岡電話：轉四〇七、四六二

Table with 2 columns: Name, Position. Includes Editor-in-Chief (張長), Deputy Editor-in-Chief (黃李), and various editors.

本學期語實期考末舉行

未參加者須先辦理假請

(本報訊)本學期語實期末考試，將於元月四日至十日舉行，採集中考試的方式進行。學生於集中考試期間，因親病喪葬或因公或重大疾病不能參加考試者，須先辦理請假手續，經系主任核可後，連同證明文件按照規定至該中心第五教室辦理，核准後始得以登記補考。申請登記補考應具備要件如后：(1)重大疾病(不含一般性腸胃炎、呼吸道感染等)；須蓋有醫院關防、醫院印章之公立醫院證明書；私立綜合醫院僅限長庚、馬偕、耕莘、國泰、亞東、中心診所、宏恩、中山、中華及醫學院附設醫院之診斷證明書(私人診所之證明無效)。(2)因親病喪葬：限直系親屬病危、喪亡、葬禮、須分別檢附醫院證明、死亡證明、訃聞等有關文件。(3)因公：①代表國家出國參加比賽，須檢附公函。②有關兵役事項者須檢附兵役機關之證明。③其他有效之公函等。請假理由由是否構成不能參加考試，該中心得依規定並參酌情況裁定其應否給假。另，請修習語實課程的同學，於考前一週與任課老師確定考試方式及考試時間。考試第一部份為聽力測驗，遲到的同學不得進入教室，須待聽力測驗結束後，始可參加第二部份筆試、口試；若考試時間之後遲到超過三十分鐘者，即不得參加本次期考，以缺考零分計算，請同學勿遲到。補考由該中心統一舉行，請同學注意各教室內之海報說明。

即日起發放

(本報訊)訓導處表示，校內各單位第一次(九至十)次，內容包括：(本報訊)高雄縣立文化中心八十二年優良兒童舞台劇劇本創作徵選，即日起受理收件，應徵者請將作品一式三份，隨同應徵表(至課外組影印)，信封上註明「應徵優良兒童舞台劇創作」字樣，於明年二月廿八日前以掛號郵寄該中心藝術組參加徵選。

高雄縣立文化中心

甄選優良兒童舞台劇劇本

晰，不得書寫姓名或其他記號。劇本演出長度以15分鐘至30分鐘為限，且需為未曾發表之創作。優勝前三名，獎金分別為二萬、一萬、五千元；佳作五名，每名三千元。入選作品除獎金外，另頒獎牌乙座及出版劇集十冊。

男生宿舍空床位

今、明日受理登記 (本報訊)生輔組表示，目前女研究生及大學部男女生宿舍床位尚有餘額，欲申請住宿者，請於今、明兩日上午九時至下午四時至該組辦理登記。十二月廿三日中午十二時至一時，請登記者攜帶學生證至生輔組抽籤；如無法親自前往，請備妥委託書作代抽籤證。

演講消息

(本報訊)學生會今晚六時卅分假華風堂，邀請柴松林教授主講「擋不住的潮流——談現代社會趨勢」。今日的華風堂電影，因今晚演講暫停一次。

歡迎觀摩

(本報訊)華岡博物館於今日起至本月廿九日，舉行「李聰明書藝展」。今日上午十一時舉行開幕典禮與茶會，邀請張董事長及林校長剪綵。此次展出的書藝作品，計有一百二十件，內容包括：(本報訊)訓導處表示，校內各單位第一次(九至十)次，內容包括：(本報訊)高雄縣立文化中心八十二年優良兒童舞台劇劇本創作徵選，即日起受理收件，應徵者請將作品一式三份，隨同應徵表(至課外組影印)，信封上註明「應徵優良兒童舞台劇創作」字樣，於明年二月廿八日前以掛號郵寄該中心藝術組參加徵選。

徵求

(本報訊)畢輔室提供下列工作機會，意者逕與求才單位連絡。(一)港商龍祥市場研究公司徵晚間市場調查復查員，意者電八七一七五六二洽品管部莊小姐。

團活動

(本報訊)法文學社今晚五時卅分於大仁208室，舉行全系詩歌朗誦比賽，參賽者中午請先至系圖抽籤。△企管、國貿聯合耶誕舞會，今晚六時起在劍潭青年活動中心舉行，非社員100元，社員請帶學生證。△華岡康輔迎新，於今晚六時在大德103室舉行。△慧智社今晚五時卅分在社辦，舉行「佛學讀書會」，由郭佑孟主持。△崇先高中校友會成立在即，欲加人者將個人資料投於紡工二系信箱劉志鴻收。△吉他社今晚六時在大賢101、106室有例行活動。△插花社「聖誕花飾設計研習營」，今晚六時在大賢503室舉行。△MRA合唱團今晚六時廿分在大賢309室活動。△於森林系展期間訂書者，今午至該系辦領書。讓同學能順利接聽電話。總務處答覆：(一)分機如佔線太久，將影響外線撥進之困難度，目前設定困難度，係參照公用電話之通話時間而設計，應屬合理。(二)學生宿舍電話於學期結束即停止通話，寒暑假欲繼續使用者需另申請，故可能造成不知情之親友誤會。另，將請廠商平日加強設備之維護及修理，使總機故障情況減低，避免影響同學權益。

影片欣賞

(本報訊)語文中心第六教室電影欣賞，今午一時、下午三時放映「夢想成真」。

服務台

△哲學系朱玉文本月十四日在興中堂遺失黑色皮夾，內有身分證、學生證、提款卡等，拾獲者送該系辦。△凌同學本月十四日中午在大孝館101室，遺失一雙S-5全白球鞋，請穿錯者電洽八六一九九〇轉二四一四。△新聞一A陳怡君於大仁公車站遺失一只棗紅色皮夾，內有證件，請拾獲者送至該系辦。

歡迎組團參觀

(本報訊)由國立中央圖書館主辦的「中國戲曲版畫特展」，本月十八日起至明年元月三日止，假該館文教區展覽廳舉行。展覽內容：1.「書中要有戲，百看不膩」的戲齣年

團活動

(本報訊)法文學社今晚五時卅分於大仁208室，舉行全系詩歌朗誦比賽，參賽者中午請先至系圖抽籤。△企管、國貿聯合耶誕舞會，今晚六時起在劍潭青年活動中心舉行，非社員100元，社員請帶學生證。△華岡康輔迎新，於今晚六時在大德103室舉行。△慧智社今晚五時卅分在社辦，舉行「佛學讀書會」，由郭佑孟主持。△崇先高中校友會成立在即，欲加人者將個人資料投於紡工二系信箱劉志鴻收。△吉他社今晚六時在大賢101、106室有例行活動。△插花社「聖誕花飾設計研習營」，今晚六時在大賢503室舉行。△MRA合唱團今晚六時廿分在大賢309室活動。△於森林系展期間訂書者，今午至該系辦領書。讓同學能順利接聽電話。總務處答覆：(一)分機如佔線太久，將影響外線撥進之困難度，目前設定困難度，係參照公用電話之通話時間而設計，應屬合理。(二)學生宿舍電話於學期結束即停止通話，寒暑假欲繼續使用者需另申請，故可能造成不知情之親友誤會。另，將請廠商平日加強設備之維護及修理，使總機故障情況減低，避免影響同學權益。

甘願做 歡喜受

參加花蓮慈濟醫院志工隊之心得分享

慧智社提供

起初之所以會參加志工，乃是因為在學校社團的推動、傳播之下，才曉得有如此具有意義的活動，但是由於在上學期的暑期曾經報名而未被錄取，所以沒想再報名，但經由學長的鼓勵，就再報了一次名，終於皇天不負苦心人，讓我能夠參加這次令人難忘的志工行列。

「甘願做，歡喜受。」這六個字是我在這次服務中，獲得最大的啓示；而當我在照顧病人時，我就是在這樣的心態去服務病人的，說實在的，很感激那些病人，就是因為有他們，讓我有機會去照顧他們，也深深體驗到了人生的可貴，生命是如此的脆弱，小小的車禍就造成了一個人一生的悲劇，心想：這難道就是因果循環的結果嗎？廣結善緣，多積陰德，雖然常常能夠聽見這些佛教術語，但是想到那些受傷的人，不僅僅讓人覺得壞事還是不能做，否則會得到應得的結果，珍惜生命中的每一秒，能夠幫助別人是件很幸福的，生命有使用權，但卻沒有所有權，用菩薩心去關懷別人、愛別人。

居家關懷是志工隊服務的項目之一，令人印象深刻的並不是要了解他們的病情，而是幫助他們打開心鎖，放心的養病，而我們很幸運地受到幾位師姑的照顧，帶領我們這群無知的志工們，讓病人接納我們，跟我們傾訴他們的愁，而讓我們用最直接的肢體語言去溫暖他們的心，每當每一個個案結束之後，大夥都感動得熱淚滿眶了，在我們的歌聲及

舞蹈中，當我們感受到病人和我們一起歡笑之餘，真的是發自內心的感動，回來後體驗到人生百態，想到自己如此的平安健康，實在是要懂得知福、惜福、再造福，助人為快樂之本，幫助別人真的是很快樂的事；而在居家關懷時，幫助感恩戶打掃房子是具有挑戰性的事，我們真的甘願付出了，心想：若是在自己家中，反而還不會自己主動去做，感到有些慚愧，所以從本身先做起才是最根本之道。

服務別人，心裡頭高興才是最重要的，用樂觀的心情去看人、事、物。靜思語中說，一般人常言：1.要爭這一口氣，其實真正有功夫的人，是這口氣嚥下去。2.愛是人間的一分力量；但是只有愛還不夠，必須還有個「忍」——忍辱、忍讓、忍耐，能忍則能安。

華岡慧智社將於明(廿二)晚上六時卅分於大賢20室舉行「慈濟的天空」慈濟介紹活動，內容有慈濟人文介紹、志工心得分享與節目欣賞，歡迎對慈濟有興趣，想了解慈濟的同學踴躍參加。

文專營驗考遜濱魯 遜濱魯一憶回的深最

忠漢楊 A 二工化 / 群浮羅

每當翻開去年魯濱遜的照片，總會勾起我對它深深的回憶。猶記得去年十二月二十四日，我下課後，尚未吃晚餐，便匆匆忙忙趕著集合，但是仍然遲到了，發現平常和藹親切的值星，臉上毫無表情，先痛罵我一頓，不接受任何理由。讓我感覺到，這是個不同於一般的營隊。

經過好長的一段路程，走了又跑，跑了又走，在汗水與疲憊的交織中，來到了下竹林。緊接著一連串的活動，感覺除了累還是累，值星的哨音無情地指揮著我們，於是我們便在微弱的燈光下，展開了三項工程的搭設——餐架、高架灶、流理台，原本認為怎麼可能完成？但大伙仍是拖著疲累不堪的身軀，繼續埋頭苦幹，共同分工合作，雖然麻繩弄痛了手，寒風凍僵了身子，直到凌晨三點才伴著疲憊的身心進帳就寢。

清晨，值星的哨音劃破寧靜的長空，也驚醒了沈睡中的我們，於是一天的考驗便開始進行了。從架架生火、無具野炊、到露營常識、急救、植物、星象、繩結、觀察……等，包羅萬象。每位伙伴皆興致勃勃的向每個考驗項目挑戰，雖然其中遇到很多挫折——

筆歌墨舞系之列之四 王羲之之修禊書蘭亭

東晉書法家王羲之是山東琅琊臨沂人，後來由於中原戰爭頻繁，渡江來到浙東。王羲之一過錢塘江，立即被這裡的自然美景所吸引，決定在此安家。東晉穆帝永和六年，他被朝廷任為會稽內史，從而與這片秀麗的山河，發生了生死之緣。他聽說山陰道上有個叫蘭亭的地方，山巒疊嶂，叢林茂密，別有一番恬情的山林情趣。於是在永和九年農曆三月初三那天，便邀集司徒謝安、右司馬孫綽、司左西屬謝萬等文人雅士和子姪輩共四十一人到那兒踏春，並舉行當時江南流行的臨水洗禊，去不祥之氣的活動——修禊。開始前，王羲之和朋友們列坐在一條用亂石疊成的清流兩岸，開發地的人取來五個橢圓形的青瓷羽觴，盛載著山陰美酒，輕輕地放在溪水的上端，任其悠然飄浮而下。羽觴停在誰的面前，誰就得飲酒賦詩，如果賦不出詩的，便罰酒一杯。就在曲水邊上笑聲不絕時，王羲之的羽觴恰好在王羲之的面前。他拿起羽觴，一飲而盡，隨即又賦詩兩首：「代謝鱗次，忽焉以周。欣此暮春，和氣載柔。泳彼舞雩，異世同流。乃攜齊契，散懷一邱。」一仰視碧天際，俯瞰綠水濱，寥闊無涯觀，寓目理自陳，大矣造化功，萬殊莫不均。群籟雖參差，適我無非親。一吟畢，歡聲四起。太陽西下，羽觴在眾人中傳遞了好多次。王羲之和孫綽等二十六人當場賦詩，各抒懷抱。共計三十首。

永和九年，歲在癸丑，暮春之初，會於會稽山陰之蘭亭，修禊事也。群賢畢至，少長咸集。此地有崇山峻嶺，茂林修竹，又有清流激湍，映帶左右，引以為流觴曲水，列坐其次，雖無絲竹管弦之盛，一觴一詠，亦足以暢敘幽情。是日也，天朗氣清，惠風和暢，仰觀宇宙之大，俯察品類之盛，所以遊目騁懷，足以極視聽之娛，信可樂也。夫人之相與，俯仰一世，或取諸懷抱，悟言一室之內；或因寄所托，放浪形骸之外。雖取捨萬殊，靜躁不同，當其欣於所遇，暫得於己，快然自足，曾不知老之將至。及其所之既倦，情隨事遷，感慨繫之矣。向之所欣，俯仰之間，已為陳迹，猶不能不以之興懷，況脩短隨化，終期於盡。古人云：「死生亦大矣。」豈不痛哉！每覽昔人興感之由，若合一契，未嘗不臨文嗟悼，不能喻之於懷。固知一死生為虛誕，齊彭殤為妄作，後之視今，亦猶今之視昔。悲夫！故列敘時人，錄其所述。雖世殊事異，所以興懷，其致一也。後之覽者，亦將有感於斯文。

（蘭亭集序）不但文風清秀，語語珠璣，是古代序跋散文中堪為人所稱道的佳品，而更珍貴的是書法藝術達到登峰造極之境。

註：小故事取材於丹青出版社之中國書法故事。

海青便當今日菜單

（本報訊）家政、甜不辣、如意蛋卷、魚香肉絲、嫩芹、中午十一時卅分至印刷系辦前購買。

傷科診治——關於傷筋

中醫社 / 杜仲生

你是否有突然抽筋，手足受外力而扭轉或腳踝扭傷的經驗。凡扭傷、挫傷後，局部腫痛、瘀血青紫，並有關節屈伸不利；等現象統稱傷筋。究其原因乃韌帶纖維部份斷裂或氣血不通；同時伴有小血管的破裂出血。

筋，在中國醫學中是筋絡、筋膜、筋腱及軟骨總稱。中醫有十二經筋配合十二筋脈，始於四肢爪甲，終於頭。其功能乃連屬關節，做人體的俯仰屈伸的一切動作。人體經絡都與臟腑連接，臟腑又具有表裡關係。所以傷筋引起的瘀血青紫、疼痛會影響臟腑機能減弱，如食慾減退；在此又再度強調中醫整體辨證論治的觀念。

筋骨關節順暢運轉，必需依恃氣血。血在臟腑，辨證中，肺主氣，心主血，心肺調和則氣血循環輸布才能正常。血的運行靠氣的推動。脾主肌肉四肢，主運化水穀，提供氣血的生成及養分，為生化氣血之源。另一主要功能乃統攝血液，使其不溢出血管。肝主筋，主藏血，故足受血而能走，掌受血而能推。肝具有貯藏血液，調節血量的功能，人勞動時將血液輸送於全身，故肝血充盈，筋方有所養。腎主骨，主生髓，骨的生長；修補均賴腎氣的滋養和推動。

傷筋的治療以舒筋活絡，活血去瘀法，其因乃氣血流通受阻礙，使氣機失暢，造成氣滯疼痛。
△中醫社今晚七時在大仁仰室，原先邀請林友泉中醫師演講「傷科診治」，因故取消。

形形色色的社團在校園裡活躍地，動心的你，不論是把自已投身在那片領域裡，若用心過，相信你全新的生活，都跟隨著你的心滿盈、飛揚。也許年輕的你還在想，該把手中的種子播在那塊土地上，然而，時間卻在現實與理想的鐘擺間，點點滴滴地過去。如果，你只喜歡在自己的地方，做自己的事，那麼，你的獨立也許是承載了更大的成長空間。不管你是處在什麼樣的情境之下，心中是否一直有個服務的心願，恰似活水般地涓涓長流？別急著說沒有，就在你看到這些文字的同時，便於你的心底激盪著你了。

清水岩假期服務隊實在很好。一起帶隊的朋友，都是離開家鄉到各地唸書的彰化學員，則全是自個兒子，而所帶的學員，則全是自個兒。在彰化縣清溪鄉清水岩童子軍營地舉辦，我們將在七月廿八至三十日，在彰化縣社頭鄉清水岩童子軍營地舉辦，我們將在七月廿八至三十日，在彰化縣社頭鄉清水岩童子軍營地舉辦，我們將在七月廿八至三十日，在彰化縣社頭鄉清水岩童子軍營地舉辦。

卦山遊子之假服心情

彰化縣清溪假服隊 / 新二B余佩珊

感受到有好多的愛與關懷，以及家鄉特有的質樸、真純與善良；你更可以在這裡體會到奉獻的真義，並擁抱成長的喜悅；此外，你還可以讓自已成爲一個好的康輔人員，讓自已學到更多的童軍技巧，讓自已會什麼，只要你有心，我們都歡迎你來。

我們將在七月廿八至三十日，在彰化縣社頭鄉清水岩童子軍營地舉辦，我們將在七月廿八至三十日，在彰化縣社頭鄉清水岩童子軍營地舉辦，我們將在七月廿八至三十日，在彰化縣社頭鄉清水岩童子軍營地舉辦。

為「巴羅克經典」而寫 巴哈「聖母讚主歌」之我見

廖朗吟 (西樂組老師)

西元一七二三年，J.S.Bach 特別為萊比錫市 (Leipzig) 路德教堂所寫的聖誕日晚禱式 (Vespers Service) 大合唱曲「Magnificat」(聖母讚主歌)，無疑地是在西洋音樂史上一宗偉大的創作。但是往往在一份經典巨作的背後，卻有著一些出人意料的經驗與過程。

在此曲完成前同年的六月份，38歲的Bach 剛接獲了萊比錫市教會當局的任用，指派他駐持當時已頗富歷史功名的 Thomas Rantor 聖詩班指揮。該職的任務在除了擔負一年中所有重點宗教節目的音樂奉獻以外，尚且得為每個禮拜天固定的教堂聚會提供相當份量的樂詩合唱。Bach 在這一段期間，幾乎每個星期都能為每一週末的禮拜儀式完成一首清唱劇 (Cantata)，這說明他在音樂創作上的高超技法與驚人毅力。

Bach 這樣繁忙的作息一直到同年的十一月月中旬才告一段落，原因是教會當局為著能讓他有充裕的時間為將要來臨的聖誕節做新的創作與排練，所以臨時卸除了他每週固定的合唱指揮工作。「Magnificat」便是在這樣的情形下誕生的。原作品以降 E 大調作成，共計十二個樂章，在大約十年之後 (一七三三年左右)，Bach 把全曲的曲調降低了半個音程，又於另外二次不同的場合指揮演出。現今大眾所熟悉使用的，便是經過重新移調之後的 D 大調版本。

從曲首的 Magnificat 到曲終的 Gloria Patri；其間各樂章的安排除了一些小例外 (筆者將在後文敘述此點)，基本上是以合唱、獨唱交替出現的方式組合而成。近代的音樂史學家在考據了現存於原先東柏林市 Deutsche Stats bibliothek (東德國立中央圖書館) 內的兩份 Magnificat 手卷 (降 E 大調及 D 大調各一份) 之後。發現 Bach 一如往例地在新曲創作的過程中沒有留下大幅修改的跡象。換句話說，根據音樂史學家的推斷，Bach 可謂「老套地」早在為此曲取譜紙畫符線之前已打妥了全曲完整的腹稿。不過這在當時並非一件稀有事；一些活躍於 Bach 前後期的作曲家們如：Fisher, Couprin, Kuhran 及 Buxtehude 等人也全是這麼個作法。那時期的音樂家們多是承襲家傳數代的音樂專業，他們從小便得在家中接受科班的合音式與器樂獨奏等嚴苛的訓練。因此他們每一個人不但都身俱即興唱作的技能而且其演出及作曲亦俱備著鮮明不同的個人風範。所以說，當 Bach 受命要為當年聖誕節晚禱式創作一闕 Magnificat 合唱曲時，他只需要考察一下當地在過去一致所採用的音樂習慣及相關資料之後，照著配方即可。

「Magnificat」一曲的格式，遠在 Bach 前的若干世紀，已經是被每個聖誕節當天的宗教晚禱式所固定採用的聖詩奉獻。這一個特殊的宗教曲式往往又是沿習成俗地採用路加福音中第一章，第四十六至五十五小節之間的經文作為唱辭。甚至它詞曲搭配的關係更是古代便已風行實用的「Psalm - Antiphon」法則 (像現代的流行歌一般在某一段旋律之下可配上好幾段不同的唱辭)。換言之，Bach 一旦把既已決定的唱辭排寫下來之後，他便可照著往例對該曲所規定的格式熟稔地套上他個人的 (往往是家傳的，或更有甚者，Bach 經常借用「別人家傳的」) 動人旋律，莊嚴肅穆的和聲模式及音程對位法。這樣子地在排列組合之後，自然水到「曲」成。

更有意思的是，照著萊比錫市當時的宗教風習，每逢重要的祭祠、節日，其所使用的音樂，凡是在唱辭之中，總要求加入或是融合上幾段「Laude」即是經宗教革命家馬丁路德 (Martin Luther) 在早先親自編校過，且是用德文喧唱的讚美詩 (Hymns)。這樣子加入 Laudes 的要求已經是當地教會音樂活動的老規矩，用它不但能證明在進行中的典禮儀式具有正確的宗教方向感，同時也能顯示作曲者為當局服務時，其觀念與態度上的無誤，當然，Bach 再次地證明自己是用過的老手。他所幸直接地把當時已經被 Kuhrau 所設用過的，而且也是廣被接受認可的四段路德會曲調「Vom Himmel Hoeh」，「Freut euch und Jubiliert」，「Gloria in excelsis Des」以及「Virga Jesse Floruit」連先後次序都不變地加用在他自己的 Magnificat 中。雖然這四段詩曲無論在文藝的修養上或是曲調的水準上都與拉丁 (Latin) 原文的路加福音相差甚遠，但是 Bach 依然技巧地將這四節「異物」安放在幾個尚不算太彀扭而又不致於打斷了全曲邏輯貫通性的角落。這也解釋了筆者在前文中所提及原曲在次序安排上的小小例外。

總之，在這僅僅六週的作曲時間結束之前；Bach 不但創作了這份偉大的宗教合唱曲「Magnificat」而且另外還完成了兩首不算短的 Cantata；「Sanctus」(作品 BWV238) 及「Christen ätzet Diesen Tag」(作品 BWV 63，不過這首只能算是舊方子新包裝而已)。這兩首 Cantata 他都是在當夜將與 Magnificat 一併演出的音樂奉獻之一。筆者對於 J.S.Bach 如此般的描述，聽起來雖然像是個輕鬆的笑話，不過事實上的情形也僅是如此地簡單。——那時候的鐵匠打鐵、車伕拉車、廚子下廚，而 Bach 作曲，一切不過是糊口飯而已。

雖然，在當時身為樂師為著生計受命於當地領主，或是勢力龐大的教會主持、皇宮相卿等等。然而，對我們後世而言，Bach 之所以出眾而偉大，在於他不但能夠圓滑的在逼人上樑的時間，政治、物質苛求下如期地取成交貨，尚且可以盡情地在自己的創作中，怒放著充滿了個人風格色彩的理想主義光芒，這真是功德圓滿。

捐血 從現在開始

今起至廿四日在印刷系辦前有捐血車

學生會福利部提供

你一定看過路上躺著一個因車禍而滿身是血的人，這時你的心中必定想伸出你的援手，幫助這個垂危的生命。打電話找救護車、大聲呼救……這些都可以提供協助。但是，在平常還有一個更直接而有效的方式，可以幫助那些需要幫助的人，那就是捐血。

有些人會懷疑捐血是否會被傳染疾病，其實捐血中心每次用的針頭及血袋都經過嚴密的滅菌處理，使用一次就丟棄，所以絕對安全。捐血時，是有點像打針時的刺痛，但是卻能救活另外一條生命，這

其實，在平常的生活中，每天都有人因交通事故、天災和疾病需要大量的血液，如果沒有人及時捐出血液，他們就可能因而死亡。而最重要的是，這之間沒有任何報酬，只有

一點點微痛還算得了什麼呢？況且，血液是可以再生的，有何可怕呢！你也可以因而獲得捐血的記錄卡，領用血液時，也可憑卡享受優待。

為了使血液更有效的使用，民國七十二二年捐血協會引進了一種新的捐血方式——分離術捐血，是將血液由捐血者的手臂抽出，經血液成分分離機，收取所需的成分如白血球，其餘的血液成分如紅血球，則送回捐血者體內，全程約一個半小時。對於染患白血病及癌症等疾病的病人，輸以此種血液可減少併發症的產生。原則上，做分離術捐血的次數，一年將不會超過二至三次。不妨可使用這種捐血方式。

愛！從捐血開始！伸出手臂，做一個快樂的捐血人！

歡見相

濤濤 / 三學文

本姑娘自大一進來，即結交一群摯友、一群嗜聊如命的女人。我們成天講話，上課講、下課講，一開口滔滔數萬言，像一群低年級的小朋友，一點都沒有中文系的傳統性格。剛上大學，很有失根的感覺，沒有自己的座位可以書包一放，然後不顧一切地去瘋。再來校園、校外逛了數週，終於選了一個讓身心都覺得乾淨的地方，在那邊你會不自覺地把音量放大，然後手足舞蹈地比劃著，喝上數十杯咖啡也不會過意不去；平心而論，M的咖啡不太好喝，簡

直難喝，像是咖啡渣泡的，而且喝完會有股焦濕的感覺，講歸講，小便宜還是要揀。學社是個卧虎藏龍的地方，各種小道消息交錯流竄，對於課文，我們過目即忘；關於情報，我們入耳難忘；不久，我們身上就被加諸一包打聽一的綽號；我們之間沒人喜歡這個封號，畢竟這是三三的表徵，陰書不陰書，講那麼多話幹嘛！後來我們浩浩蕩蕩地上了大二，其中一員別飛企管，尋求更亮麗的天空。開始當然是「多少很麗的，昨夜夢魂中。」我們總是支持再支持、鼓勵再鼓勵，偶而鬧個小彗扭，禍首總是我。上了大二，有三員搬上山來，另外一員留守家中，因為母親不放心，剛開始那幾晚，她總是很哀怨地站在窗邊，深情地遙望陽明山，果真一望人在天北一，心想那三個死鬼在幹嘛？噢她心愛的鹽酥雞嗎？悽惻，恨堆積。大二各自的事

業正值發展，但我們還是排除萬難，以解相思之苦，偶一坐坐M，閒尋舊蹤跡，常常夜晚同睡，睡沒睡到，倒講了很多話，第二天大家精神都很不好，但心裡卻很快樂。

然後匆匆春又歸，我們上了大三，其中一員別抱小兒福，中國文學果然沈重，生命中不可承受之重，書本重、份量重、心頭重；其一走入中文的旁門左道，沾染陰鬱個性，老是有千千結；另一雖手上擺明沒有智慧線，卻如郭靖練功，啓發不易，但很老實地練，從不取巧。現在四人見面更是難，但見面時可以不發一語，含笑相視，比起大一果真斯文不少。再來看看天、看看地，深情地看看對方，腦中一片空白，心想：這下該講什麼好？三國演義的開頭一話說天下大勢，分久必合，合久必分，但一這，無須擔心，反正分久必合嘛！

守候

法學二劉怡伶

妳寫信告訴我，正在守候愛快羅蜜歐的主人，為了他成熟的笑容和穩重的聲音。

然而，除了遠遠的觀望，妳也只能在年輕的日子裡，為自己嘆息。

最近，妳在病院的房間裡，守候許多生命的起始與終止，我寫法理解妳如何承受，而妳卻回答：「認真對待走進妳生命的每個人。」

也許，關於生活，妳已然了悟。

無論得失，仍執意守候，等待那份原有的純白與厚重。

竹友會提供

英語問答廊

QUESTION AND ANSWER COLUMN

語文中心提供

Q: What is the difference between "anything but" and "nothing but"?

Could you explain these and give an example?

A: The phrases are opposites. "Anything but" means "anything else except."

"Nothing but" means "nothing else except"

1) I will learn anything but English.

2) I will learn nothing but English.

Q: What is a two-word verb?

A: It is a verb made up of two words, which have a special meaning when put together. For example, "turn on" the light; "turn off" the T.V.; "put off" the party and many more.

Q: What does the phrase "have a crush on someone" mean?

A: It means to be strongly attracted to someone. It's like "puppy love" or "young love".

Q: What is "murphy books" in the libraries?

A: I don't know. Can you give an example?

Q: What's the difference between "go away" and "go out"?

A: "Go away" means to leave. "Go out" usually means to do something outside of your house.

1) Please go away.

2) Let's go out to dinner.

Q: How can we tell "sports" from "exercise"?

A: "Sports" are athletic games or events. "Exercise" is any form of physical activity that is done for physical fitness and health. Exercise can be playing sports, jogging, aerobic dancing, etc.

Q: I have heard an English song. One of the sentence is like this, "She don't know me" I think we should use "She doesn't", right? Why they use "don't" here?

A: That's right. We should use "She doesn't..." for proper English. "She don't" is nonstandard English. It is used in the song because it has one syllable and fits the rhythm of the music.

妳說
要守候第一片銀杏葉落
將她夾在筆記本裡收藏
留作紀念
可是我卻聽說
妳在溪頭哭了
因為風吹亂了銀杏
分不清第一片
後來妳說妳愛木棉
要我守候風城的木棉盛開
剪影她最美的丰采
我把照片寄給妳
妳卻搖頭
「這不是原先的那一棵」
是唯一理由